

वनस्पति स्वास्थ्य शब्दावली

Plant Health Glossary

(English –Hindi)



रा व स्वा प्र सं
NIPHM



राष्ट्रीय वनस्पति स्वास्थ्य प्रबंधन संस्थान
National Institute of Plant Health Management

Department of Agriculture & Cooperation
Ministry of Agriculture, Government of India



रा व स्वा प्र सं
NIPHM

Rajendra Nagar,
Hyderabad – 500 030
<http://niphm.gov.in>

Telephone :+ 91-40-24015347
e-mail : niphm@nic.in
Tele-Fax : + 91-40-24015346

वनस्पति स्वास्थ्य शब्दावली Plant Health Glossary

प्रेरणा एवं निर्देशन

Inspiration and Direction

डॉ. के. सत्यगोपाल, भा.प्र.से.

Dr. K. SATYAGOPAL, I.A.S.

महानिदेशक DIRECTOR GENERAL

मुख्य सलाहकार / Chief Advisor

इंजी. जी. शंकर Er. Shankar


संयुक्त निदेशक (पीएचई) एवं प्रभारी रजिस्ट्रार

Joint Director (PHE) & Registrar i/c.

संकलन एवं संपादन / Compilation & Editing

डॉ. ओ. पी. शर्मा / Dr. O.P. Sharma

संयुक्त निदेशक (ए एवं एएम) /Joint Director (A & AM)

 विशेषज्ञ सलाह / Expert Advice: Dr. J. Renuka, Assistant Director (O.L.), NAARM-Hyd., Dr. K. Srivally
Hindi Translator, MANAGE-Hyd. ,Dr. Mahesh Kumar Hindi Officer, IIMR (ICAR)-Hyd.



राष्ट्रीय वनस्पति स्वास्थ्य प्रबंधन संस्थान

National Institute of Plant Health Management

Department of Agriculture & Cooperation

Ministry of Agriculture and Farmers Welfare, Government of India

Rajendra Nagar, Hyderabad – 500 030 <http://niphm.gov.in> Mail. jdagroniphm-ap@nic.in



रा व स्वा प्र सं
NIPHM

वनस्पति स्वास्थ्य शब्दावली Plant Health Glossary

अंग्रेजी शब्द / English word	हिन्दी अर्थ / Hindi meaning
Acidity	अम्लता
Acquired resistance	अधिग्रहित प्रतिरोध
Active ingredient	सक्रिय संघटक
Adaptation	अनुकूलन
Adherent soil	अनुलगन मिट्टी
Adjuvant	सहायक
Adventitious bud	अपस्थानिक कली
Aeration	वायवीय / वातन
Aerial mycelium	वायवीय कवकजाल
AESA Chart	कृषिपारितंत्र विश्लेषण रेखा-चित्र
Agent	कारक
Agrarian ecosystem	कृषि परितंत्र
Agricultural Engineering	कृषि अभियांत्रिकी
Agriculture	कृषि
Agriculture typology	कृषि प्रकारिकी
Agro ecology	कृषि पारिस्थितिकी
Agro technology	कृषि प्रौद्योगिकी
Agroecosystem	कृषि पारिस्थितिकीतंत्र
Agroecosystem Analysis	कृषि पारिस्थितिकीतंत्र विश्लेषण
Agronomic practices	सस्य विज्ञान पद्धतियों
Air circulation	हवा परिसंचरण
Air Conditioned	वातानुकूलित
Airflow	वायु प्रवाह
Algae	शैवाल
Alkali	क्षार
Alkaline	क्षारीय
Alkalinity	क्षारीयता
Alternate host	वैकल्पिक परपोषी
Alternate Host	वैकल्पिक परपोषक
Ambient temperature	परिवेश तापमान
Anaerobic	अवायवीय
Antimicrobial	रोगाणुरोधी / सूक्ष्मजीवरोधी
Antioxidant	ऑक्सीकरणरोधी

Antiseptic	रोगाणुरोधक प्रतिरोधी
Aphid count	एफिड गणना
Apical	शीर्षस्थ
Application	आवेदन, अनुप्रयोग, इस्तेमाल
Application of technology	प्रौद्योगिकी अनुप्रयोग
Approach	दृष्टिकोण, पहुंच
Aqueous solution	जलीय घोल
Arable land	कृषि योग्य भूमि
Arid zone	शुष्क क्षेत्र
Aridity	शुष्कता
Aromatic and medicinal plants	सुगंधित और औषधीय पौधे
Assessment	मूल्यांकन
Attractants and Repellent plants	आकर्षण और विकर्षक पौधे
Bacteria	जीवाणु
Bait	चारा
Beetle	भृंग
Beneficial insects	लाभप्रद कीट
Bin	कोष्ठ
Bioagent	जैवकारक
Biocontrol	जैव नियंत्रण
Biodegradation	जैव क्षरण, जैव सड़न, जैव निम्नीकरण
Biological Control	जैविक नियंत्रण
Biopesticide	जैव कीटनाशक, जैव पीड़कनाशी
Biosecurity	जैव सुरक्षा
Biotic factors	जैविक कारकों
Bleach	विरंजक
Blight	झुलसा
Breeding	प्रजनन
Byproduct	उप-उत्पाद
Calibration	अंशांकन, मापांकन, अंशशोधन
Carrier material	वाहक सामग्री
Cell wall	कोशिका भित्ति
Cereal crops	अनाज / धान्य फसलें
Charcoal rot	चारकोल सड़न
Chemical control	रासायनिक नियंत्रण
Chlorophyll	पर्णहरित

Chloroplast	हरितलवक
Chop	काटना
Circulation	परिसंचरण
Classification	वर्गीकरण
Clay soil	चिकनी मिट्टी
Climate	जलवायु
Clod formation	ढेला गठन
Cloudy	मेघाच्छादित
Coarse	अपरिष्कृत / मोटा
Companion crop	सहचर फसल
Component	घटक, अवयव
Concentration	एकाग्रता
Condition	दशा
Conditioning	वातानुकूलन
Contact Herbicides	संपर्क शाकनाशी
Contamination	संदूषण, दूषण
Convection	संवहन
Cotton plug	कपास/ रुई का डाट
Cover crop	आवरण फसल
Cow dung	गोबर
Critical level	नाजुक/ विकट स्तर
Crop	फसल
Crop Harvesting	फसल कटाई
Crude	अपरिष्कृत
Crust	पपड़ी
Culling	न्यूनीकरण
Cultivar	कृष्य किस्म
Cultivation	खेती
Cultural control	सस्य नियंत्रण / शस्यरीति नियंत्रण
Cultural practices	सस्य / कृषि क्रियाएं
Cultural techniques	सस्य तकनीकियां
Cutworm	कर्तन कीट
Damage	क्षति
Damping off	गिरा देना
Decantation	निस्तारण
Decay	सड़न

Deciduous	पतझड़ी / पर्णपाती
Decomposition	अपघटन
Deficiency symptoms	न्यूनता / कमी के लक्षण
Defoliation	पतझड़ / विपत्रण
Degradation	क्षरण / निम्नीकरण
Dehydration	निर्जलीकरण
Delayed emergence	विलंबित उद्भव
Density	घनत्व
Detection	खोज , अन्वेषण , पहचान
Deviation	विचलन
Diagnosis	निदान
Dibbler	छिद्ररोपण
Digging depth	खुदाई गहराई
Disc harrow	डिस्क हैरो
Disease carrier	रोग वाहक
Disease prevention	रोग की रोकथाम
Disease resistance	रोग प्रतिरोध
Disease resistant	रोग प्रतिरोधी
Disinfectant	निस्संक्रामक
Distribution	वितरण
Dormancy	सुप्तावस्था
Downy mildew	कोमल फफूंदी
Dried	शुष्क / सूखा
Drop	बूंद
Droplet	छोटी बूंद
Drought	सूखा
Duct	नलिका
Earthworm	केंचुआ
Ecological Engineering	पारिस्थितिक अभियांत्रिकी
Ecology	परिस्थितिकी
Economic threshold	आर्थिक प्रभाव सीमा
Ectoparasite	बाह्यपरजीवी
Efficiency	क्षमता
Elite seed	श्रेष्ठ बीज
Endemic	स्थानिक
Endogenous	अंतर्जात

Endoparasite	अंतः परजीवी
Enhance	संवर्धन, वृद्धि
Entomology	कीटविज्ञान
Entomophagous	कीट भक्षक
Epidemic	महामारी
Equipment	उपकरण
Eradication	उन्मूलन
Erosion	कटाव
Erosion	क्षरण
Evaluation	मूल्यांकन
Evapotranspiration	वाष्पोत्सर्जन
Extension	विस्तार
Extinction	विलुप्त होना
Extract	सार
Farm/ Farming	क्षेत्र / खेती
Feed	चारा
fermentation	किण्वन
Fertility	उपजाऊपन / उर्वरता
Fibrous crops	रेशेदार फसलें
Fibrous material	रेशेदार पदार्थ
Field	क्षेत्र, प्रक्षेत्र
Field experiment	क्षेत्र प्रयोग
Floriculture	पुष्पकृषि
Flower	फूल
Foliar application	पत्तो पर छिड़काव, पर्णीय प्रयोग
Forage crops	चारा फसलें
Frost	पाला / तुषार
Frost injury	ठंड / पाले से क्षति
Fumigation	धूमन / धुआं लगाना
Fungal hypha	फफूंद तंतु
Fungicide	कवकनाशी
Fungus / Fungi	फफूंद / कवक
Furrow irrigation	कुंड / खूड सिंचाई
Gall	पित्त / सूजन पित्तिका
Gas chromatography	गैस वर्णलेखन
Generation	पीढ़ी

Genetic character	आनुवांशिक गुण
Germination	अंकुरण
Globalization	भूमंडलीयकरण
Granules	कणिकाएं
Grass hopper	टिड्डा / कूदने वाला कीड़ा
Green fodder	हरा चारा
Growth	वृद्धि
Growth habit	वृद्धि की प्रवृत्ति
Growth promoting substances	वृद्धि संवर्धन / वृद्धिकारक पदार्थ
Growth regulator	वृद्धि नियामक
Hard pan	कठोर सतह
Herbivore	शाकभक्षी
Heritable	पैतृक/ वंशागत
Honeydew	शहद ओस/ मधु बिंदु
Humid	नम / आर्द्र
Humidification	आर्द्रीकरण
Humidity	नमी/ आर्द्रता
Hybrid vigour	संकर ओज
Hybridization	संकरण
Imbibition	अंत-शोषण
Impact	प्रभाव
Incubation period	ऊष्मायन अवधि
Incursion	आक्रमण
Inert material	निष्क्रिय सामग्री
Infection	संक्रमण
Infectious	संक्रामक
Infestation	पर्याक्रमण / ग्रसन
Information Communication	सूचना संचार / संप्रेषण
Innovation	नवाचार
Inoculation	टीकाकरण
Input management	निवेश प्रबंधन
Insect	कीट
Insecticide	कीटनाशक
Insectivorous	कीटभक्षी /कीटाहारी
Integrated Pest Management	समेकित कीट प्रबंधन / एकीकृत पीड़क प्रबंधन
Inter alia	परस्पर

Inter crop	अंतरा फसले
Internal defect	आंतरिक दोष
Interveinal chlorosis	अंतरशिरीय हरिमाहीनता
Inundation	सैलाब / आप्लावन
Invasive	आक्रामक संक्रामक
Irrigation	सिंचाई
Juvenile	किशोर
Laboratory	प्रयोगशाला
Leaf spot	पर्ण धब्बा
Lethal dose	घातक मात्रा
Liberalization	उदारीकरण
Livelihood	आजीविका
Low cost Innovations	कम लागत नवाचार
Malformation	कुरूपता / कुरचना
Manures and Fertilizers	खाद और उर्वरक
Marketing	विपणन
Maturity	परिपक्वता
Microbes	सूक्ष्म जीव रोगाणु
Microbial	सूक्ष्म जैविक / सूक्ष्मजीवी
Microbial activity	सूक्ष्मजीवी गतिविधि
Microbial strain	सूक्ष्मजीवी तनाव
Micronutrient	सूक्ष्म पोषक तत्व
Millet	अनाज, कदन्न
Mixed crop	मिश्रित फसलें
Moist	नम
Moth	पतंगा कीट / शलभ
Mulching	पलवार
Mycorrhiza	मूलकवक
Mycorrhizal roots	कवक मूल
Natural enemies	प्राकृतिक शत्रु
Natural immunity	प्राकृतिक प्रतिरक्षा
Natural vegetation	प्राकृतिक वनस्पति
Natural vegetation	प्राकृतिक वनस्पति
Nematode	गोल कृमि / सूत्र कृमि
Nozzle	नोक / तुंड/ चंचु
Nutrient	पोषकतत्व

Nutrient deficiency	पोषकतत्वों की कमी
Nutritional security	पोषण सुरक्षा
Oat	जई
Obligate parasite	परजीवी बाध्य, अविकल्पी परजीवी
Oilseed crops	तिलहन फसले
Olericulture	सब्जियों की खेती
Optimum	इष्टतम
Organic farming	जैविक खेती
Organic matter	कार्बनिक पदार्थ
Organism	जीव
Paddy	धान
Parasite	परजीवी
Parasitize	पराश्रयी करना / परजीवीकृत
Pathogenic	रोगजनक
Pellet	गोली
Perennial weeds	बारहमासी खरपतवार
Pest	नाशीजीव / पीड़क
Pest control	नाशीजीव नियंत्रण / पीड़क_नियंत्रण
Pest management	नाशीजीव / पीड़क प्रबंधन
Pest Risk Analysis	नाशीजीव जोखिम विश्लेषण
Pest surveillance	नाशीजीव / पीड़क निगरानी
Pesticide	पीड़कनाशी / कीटनाशक
Pesticide Residue analysis	पीड़कनाशी / कीटनाशक अवशेष विश्लेषण
Physiological disorder	शारीरिक विकार
Phytosanitary	पादप स्वच्छता
Picking	चुनाई / चयन
Pigeonpea	अरहर
Pigment	रंग
Pineapple	अनानास
Plant Health Management	वनस्पति / पादप स्वास्थ्य प्रबंधन
Plant Pathology	पादप रोग विज्ञान
Planting technique	रोपण तकनीक
Pollution	प्रदूषण
Polyphagous insect	बहुभक्षी कीट
Population dynamics	जनसंख्या गतिशीलता / गतिकी
Population dynamics	समष्टि गतिकी

Powdery mildew	पाउडर की तरह फफूंदी / चूर्णी फफूंदी
Practice	अभ्यास
Precision farming	सटीक कृषि
Preservation	संरक्षण
Pressure	दबाव
Preventive measures	निवारक उपाय
Production	उत्पादन
Production protocol	उत्पादन प्रारूप / उत्पादन क्रमाचार
Programme	कार्यक्रम
Protected cultivation	संरक्षित खेती
Pulp	गूदा
Pulses	दलहन
Quality analysis	गुणता विश्लेषण
Quarantine	संगरोध
Radiation	विकिरण
Random distribution	यादृच्छिक वितरण
Rate of application	अनुप्रयोग की दर
Ratio	अनुपात
Raw material	कच्चा माल
Reaction	प्रतिक्रिया
Reclamation	सुधार
Red rot disease	लाल सड़ांध रोग
Refinement	परिष्करण
Research	अनुसंधान
Rhizosphere	जड़क्षेत्र / मूल परिवेश
Rodent	कृतक
Rodenticide	कृतक नाशक / कृतकनाशी
Rogueing	छंटनी/ निष्कासन
Root	जड़/ मूल
Root nodule	जड़ ग्रंथि
Root node nematode	जड़ ग्रंथि सूत्रकृमि
Root rot	मूल गलन / विगलन
Safe and Judicious use of Pesticides	पीड़कनाशकों का सुरक्षित और विवेकपूर्ण उपयोग
Saline	नमकीन / लवणीय
Sample	नमूना
Sand	रेत, बालू

Sanitary	स्वच्छता
Sanitation	साफ-सफाई
Saturation	परिपूर्णता / संतृप्ति
Secondary infection	द्वितीयक संक्रमण
Secretion	स्राव
Seed borne disease	बीज जनित रोग
Seed borne infection	बीज जनित संक्रमण
Seed processing	बीज प्रसंस्करण
Seed Treatment	बीज उपचार
Segregation	पृथक्करण, विसंयोजन
Severity of disease	रोग की गंभीरता
Severity of infection	संक्रमण की गंभीरता
Sex pheromone	यौन फेरोमोन
Shading	छायाप्रभाव
Slurry	घोल
Soil	मृदा, मिट्टी
Soil erosion	भू अपरदन-
Soil particle	मिट्टी के कण
Soil sterilization	मिट्टी जीवाणुनाशन-
Soil surface	मिट्टी की सतह
Sowing	बुआई
Spider	मकड़ी
Split	विभाजन / विभक्त
Spore	बीजाणु
Spot	धब्बा / स्थान
Spray coating	फुहार आवरण
Sprayer	छिड़काव यंत्र
Sprout	अंकुर
stakeholder	हितधारक, अंशधारक, हिस्सेदार
Stem rot disease	तना विगलन रोग, सड़न रोग
Storage	भंडारण
Stored grain pest	भंडारित अनाज कीट / पीड़क
Stream	धारा
Stunt virus	वृद्धि बाधक विषाणु
Sunhemp	सनई
Survey	सर्वेक्षण

Sustainable agriculture	दीर्घकालिक, सतत कृषि
Sustainable development	दीर्घकालिक, संधारणीय विकास
Systemic symptom	प्रणालीगत लक्षण / सर्वांगी
Tillage	भूपरिष्करण
Tissue culture	ऊतक संवर्धन
Tools	उपकरण
Top dressing	खड़ी फ़सल में खाद देना
Toxic	विषैला
Training Schedule	प्रशिक्षण अनुसूची
Trap crop	जाल फसल
Tuber	कंद
Uptake of nutrients	पोषक तत्वों का उद्ग्रहण
Variation	भिन्नता / विभिन्नता
Vector	रोगवाहक
Vector borne	रोगवाहक जनित
Vegetative growth	वानस्पतिक विकास / वृद्धि
Velocity of air	हवा का वेग
Vermicompost	कैचुआ खाद
Vertebrate	कशेरुकी
Viability	जीवनक्षमता / व्यवहार्यता
Volatile	वाष्पशील
Volatile compound	वाष्पशील यौगिक
Watershed	जलागम क्षेत्र
Weed	खरपतवार
Weed control	खरपतवार नियंत्रण
White ant , termite	दीमक
White grub	सफेद सूंड़ी
Yellow spot disease	पीला धब्बा रोग
Yield	उपज